BEYOND HOUSING

Rights and Responsibilities

ਅਧਿਕਾਰ ਅਤੇ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ

beyondhousing.org.au

Punjabi | ਪੰਜਾਬੀ

ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੇਠਾਂ ਅਧਿਕਾਰ ਹਨ:

- ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰਹਿਣ ਦਾ
- ਗੋਪਨੀਯਤਾ ਅਤੇ ਮਾਣ ਦਾ
- ਤੁਹਾਡਾ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਸਭਿਆਚਾਰ ਦਾ ਮਾਣ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦਾ
- ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਨ ਦਾ ਅਤੇ ਨਹੀਂ ਕਹਿਣ ਦਾ
- ਫੈਸਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਭਾਗ ਲੈਣ ਦਾ
- ਸਾਡੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਾ ਵੇਰਵਾ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ ਦਾ
- ਸਾਡੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦਾ
- ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਮਦਦ ਲੈਣ ਦਾ, ਜਦੋਂ ਵੀ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸਦੀ ਲੋੜ ਹੋਵੇ
- ਸੰਕਟ ਦੇ ਸਮੇਂ ਮਦਦ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ
- ਘਰ ਲੱਭਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ ਦਾ
- ਅਤਿਰਿਕਤ ਮਦਦ, ਸਹਾਇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਐਡਵੋਕੇਟ (ਪੱਖ-ਸਮਰਥਕ) ਦਾ
- ਸਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਫੀਡਬੈਕ, ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਦੇਣ ਦਾ ਅਤੇ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨ ਦਾ
- ਕਿਸੇ ਫੈਸਲੇ ਤੇ ਅਪੀਲ ਕਰਨ ਦਾ
- ਆਪਣੇ ਨਿਜੀ ਰਿਕਾਰਡ ਵੇਖਣ ਦਾ
- ਹੋਰ ਏਜੰਸੀਆਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਦਾ।

ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਹੇਠਾਂ ਅਧਿਕਾਰ ਹਨ:

- ਆਪਣੀ ਗੱਲ ਕਹਿਣ ਦਾ
- ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰਹਿਣ ਦਾ
- ਸਨਮਾਨ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦਾ
- ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਵਾਲੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਦੱਸੇ ਜਾਣ ਦਾ
- ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦਾ ਚੀਜ਼ਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਦਾ
- ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਉੱਤੇ ਵਿਚਾਰ ਅਤੇ ਅਮਲ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦਾ
- ਦੁਰਵਿਵਹਾਰ ਤੋਂ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ ਦਾ

BeyondHousing ਤੁਹਾਡੀ ਗੋਪਨੀਯਤਾ, ਤੁਹਾਡੇ ਮਾਣ ਅਤੇ ਸਭਿਆਚਾਰ ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਸੰਸਥਾ ਹਾਂ ਅਤੇ ਸਾਡੇ ਸਾਰੇ ਦਫਤਰ ਅਪਾਹਜਾਂ ਲਈ ਸੁਲਭ ਹਨ। ਦੋਭਾਸ਼ੀਆ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਸਾਰੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫ਼ਤ ਹਨ।

ਤੁਹਾਨੂੰ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ:

- BeyondHousing ਦੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਦਾ ਸਨਮਾਨ ਕਰਨਾ
- ਗੋਪਨੀਯਤਾ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੇ ਦੂਜੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਣ ਦਾ ਸਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਸਹੀ ਵੇਰਵੇ ਦੇਣਾ
- ਨਾ ਚੀਕਣਾ-ਚਿਲਾਉਣਾ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਗਾਲਾਂ ਕੱਢਣਾ।

ਅਸੀਂ ਹੇਠਾਂ ਦਿੱਤੇ ਕੰਮ ਕਰਕੇ ਤੁਹਾਡੇ ਅਧਿਕਾਰ ਸੀਮਿਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ:

- ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਹਾਲ ਹੀ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਪ੍ਰਦਾਤਾ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾਇਆ ਹੈ ਜਾਂ ਧਮਕੀ ਦਿੱਤੀ ਹੈ ਤਾਂ ਰਿਹਾਇਸ਼ ਲਈ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰਨਾ
- ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਕਿਰਾਏਦਾਰੀ ਐਕਟ (Residential Tenancies Act) ਤਹਿਤ ਕਿਸੇ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕਰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਕੱਢਣਾ
- ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਧਮਕੀ ਦਿੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਫੋਨ ਉੱਤੇ ਅਪਾਇੰਟਮੇਂਟਾਂ ਕਰਨ ਲਈ ਕਹਿਣਾ।

ਜੇਕਰ ਆਪਣੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਹਨ ਤਾਂ ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਸਟਾਫ ਦੇ ਕਿਸੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਨੂੰ ਪੁੱਛੋ।

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਕਿਸੇ ਮੈਨੇਜਰ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨ ਦੀ ਬਿਨਤੀ ਕਰੋ।

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਕੀਤੀ ਕਾਰਵਾਈ ਤੋਂ ਨਾਖੁਸ਼ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ CEO ਨੂੰ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਅਸੀਂ 30 ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਡੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਨੂੰ ਹੱਲ ਕਰਾਂਗੇ।

BEYOND HOUSING

Office hours
Monday to Friday
9am - 5pm

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਅਤੇ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀਆਂ ਬਾਰੇ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ:

The Homelessness Advocacy Service
1800 066 256
chp.org.au/services/has

Tenants Union Victoria
(03) 9416 2577
tuv.org.au

Ombudsman Victoria
1800 806 314
obudsman.vic.gov.au

Victorian Equal Opportunity and Human Rights Commission
1300 891 848
humanrightscommission.vic.gov.au

82 High St
Wodonga
PO Box 761, 3689
(02) 6055 9000

40 - 42 Rowan St
Wangaratta
PO Box 273, 3676
(03) 5722 8000

54 Tallarook St
Seymour
PO Box 839, 3661
(03) 5735 2000

43B Wyndham St
Shepparton, 3630
(03) 5833 1000

For further information

Visit our website
beyondhousing.org.au

Email us
info@beyondhousing.org.au

Follow us
@beyondhousing